



ZAUPANJE NAS POVEZUJE.
UNITED IN TRUST.

POROČILO 2006
REPORT 06

Avstrija

Bosna in Hercegovina

Češka

Hrvaška

SLOVENIJA

Madžarska

Romunija

Slovaška

Srbija

Dunajska cesta 128 a

SI-1000 Ljubljana

Tel.: 00386 1 53 07 400

Fax: 00386 1 53 07 555

VOLKSBANK - LJUDSKA BANKA D.D.

info@volksbank.si

www.volksbank.si

080 22 65

VSEBINA CONTENT

POROČILO 2006	7
Uprava banke	8
Volksbank - Ljudska banka d.d. v številkah	9
Mednarodna mreža	10
Organi upravljanja banke	11
Gospodarsko okolje v 2006	12
Poslovanje	14
Bilanca stanja	26
Izkaz poslovnega izida	28
Pojasnila k bilanci in izkazu poslovnega izida	29
Poročilo neodvisnega revizorja	40
Poročilo nadzornega sveta	41
REPORT 2006	43
Managing Board	44
Key Figures	45
International Network	46
Governing Bodies	47
Economic Environment in 2006	48
Lines of Business	50
Balance Sheet	62
Profit and Loss Account	64
Notes to the Financial Statement	65
Auditors' Report	76
Report of the Supervisory Board	77
SERVICE	79
Naša mreža / Our Network	80

ALEKSANDER BREZLAN

Aleksander Brezlan se je rodil leta 1981.
Študij je zaključil leta 2005 na Akademiji za likovno umetnost in oblikovanje v Ljubljani.
Njegovi ustvarjalni interesi so močno povezani z razumevanjem problemov ekspresionističnega izražanja v današnjem času, zlasti na področju slikarstva, ilustracije in grafičnega oblikovanja.



Slike Aleksandra Brezlan nas nagovarjajo s subtilnim zvenenjem temnih tonov, ki so kakor globoki tolmeni; ko vanje pade pogled, površina vzvalovi v nemirnih zapisih, gestualnih zarisih, prefinjenih zapredkih. V bogastvu oblik, prepletenih v utripajoče gmote, se pojavijo figure in abstraktne forme, ki utripajo, gomazijo, valovijo, se združujejo in razpadajo, včasih rohnijo, spet drugič šepetajo. Da, to je ekspresionistično slikarstvo, ki temelji na gesti, na teksturi, na telesnem, materialnem. Trdno in otipljivo je v potezi, nanosu, v reliefnosti in fakturi najrazličnejših materialov, obenem pa poetično v svoji izraznosti. Taka uporaba likovnih elementov ustvarja močan občutek fizične prisotnosti, trdne zasidranosti v času »tukaj in zdaj«, obenem pa tke subtilni svet imaginacije, nepričakovanih asociacij in transcendence.

Ali je to mogoče odraz dvojnosti, ki jo nosimo vsak dan s seboj, ko se soočamo s fizikalno resničnostjo sveta, vanj smo vpleteni od rojstva do smrti, obenem pa nam to dejstvo omogoča, da lahko sanjamo, mislimo, ustvarjamo in se tega tudi zavedamo? Ali pa je morda naša duša tolmun, kjer valovijo misli, utrinki in sanje? Tolmun, v katerem se zrcali ves svet?

POROČILO 2006

Avstrija

Bosna in Hercegovina

Češka

Hrvaška

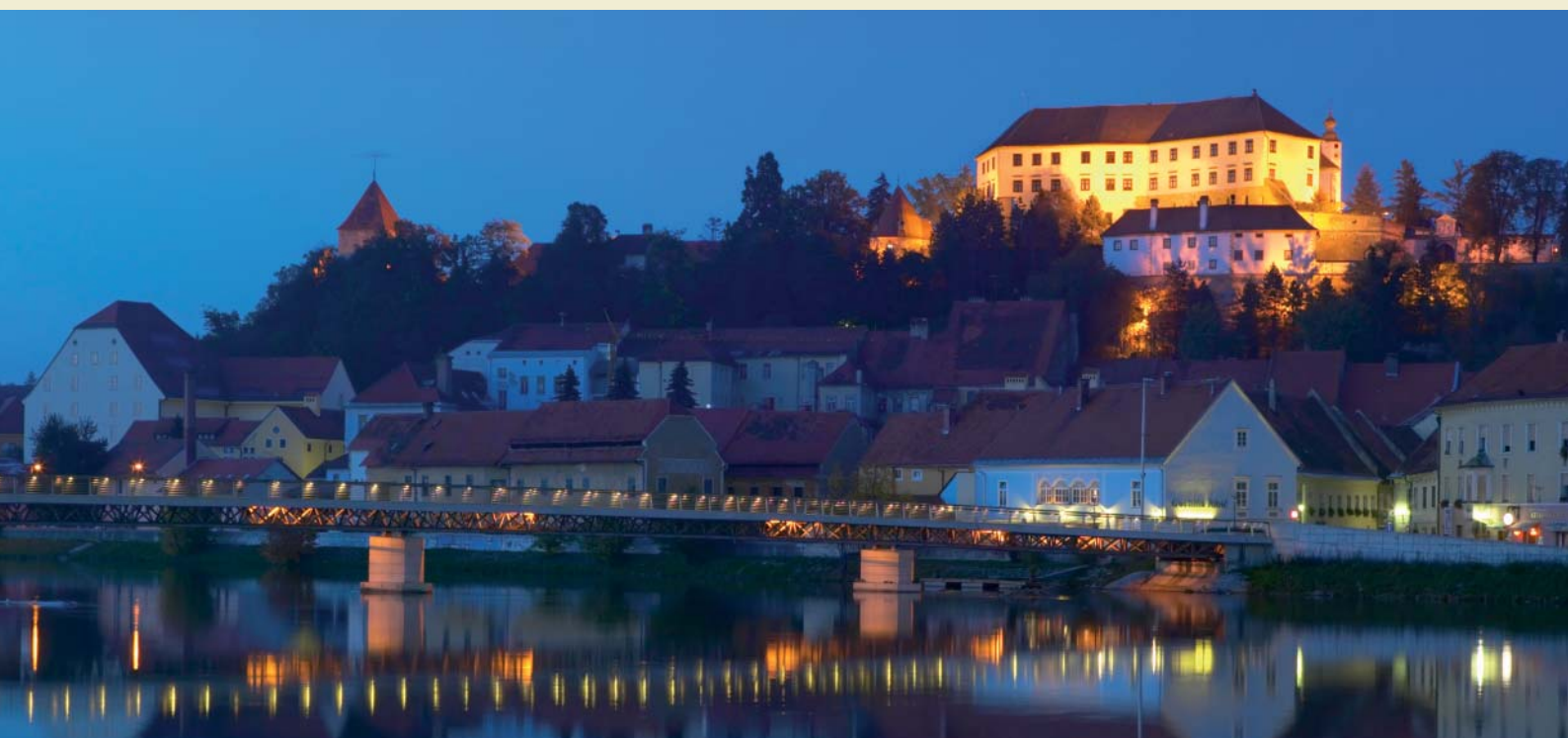
SLOVENIJA

Madžarska

Romunija

Slovaška

Srbija



**ZAUPANJE NAS POVEZUJE.
UNITED IN TRUST.**

06

UPRAVA BANKE

Spoštovani!

Banka je v letu 2006 nadaljevala z uspešno realizacijo strateških usmeritev, kar se je pokazalo v rasti bilančne vsote, kreditnega portfelja in čistega dobička.

Bilančna vsota se je povečala za 17 odstotkov in konec leta 2006 dosegla 116 milijard tolarjev (485 milijonov evrov). K temu je največ prispevalo 37-odstotno povečanje kreditnega portfelja nebankam, ki je konec leta obsegal že 86 milijard tolarjev (360 milijonov evrov).

Dobiček pred obdavčitvijo za poslovno leto je znašal 269 milijonov tolarjev (1,1 milijona evrov), po obračunu odloženih davkov pa je banka zabeležila čisti dobiček v višini 169,6 milijona tolarjev (0,7 milijona evrov).

8

Kakovostne storitve in inovativni produkti, ki jih je banka ponudila v letu 2006, so v sodelovanju z dobrimi marketinškimi prijemi banko pripeljali do boljše prepoznavnosti na slovenskem trgu. Z dejavnim trženjem je banka vzdrževala veliko povpraševanje po bančnih produktih, in sicer tako na področju poslovanja s prebivalstvom kot tudi na področju poslovanja s podjetji. Hkrati pa je banka z namenom, da bi povečala prodajo in kakovost storitev, organizirala številna izobraževanja za svoje prodajne svetovalce.

Na področju poslovanja s prebivalstvom je banka povečala neto obseg kreditov za 39 odstotkov. V segmentu stanovanjskega financiranja je bil konec leta 2006 dosežen 5,84-odstotni tržni delež, kar predstavlja povečanje tržnega deleža za 1,24 odstotne točke v primerjavi s koncem leta 2005. Banka je uspešno vpeljala zavarovalne produkte zavarovalniške delniške družbe Victoria Volksbanken, kjer je ob dejavni podpori njihovih svetovalcev in na svetovalnih dnevih, ki so bili organizirani v ta namen, dosegla odlične rezultate.

Na področju poslovanja s podjetji se je obseg kreditnega poslovanja povečal za 35 odstotkov, k čemur je največ prispevala rast v segmentu malih in srednjih podjetij ter projektne financiranja. Skladno s strategijo se je banka tako trdno zasidrala na trgu projektne financiranja ter povečala delež kreditov malim in srednjim podjetjem. Pri odkupu terjatev je banka v primerjavi z letom 2005 povečala promet za 1,8 milijard tolarjev (7,4 milijona evrov) oz. za več kot 200 odstotkov.

Volksbank – Ljudska banka d.d. je v svojem informacijskem sistemu in v ostalem poslovanju s 1. 1. 2007 uspešno uvedla novo valuto EURO. Ta najbolj obsežen projekt v zadnjih letih je zajel vse organizacijske enote in zaposlene vseh profilov.



od leve proti desni:
Aleš Zajc, Gašpar Ogris-Martič, Johann Staudigl

V letu 2007 bo banka velik del razpoložljivih zmogljivosti namenila naslednjemu velikemu projektu: s 1. 1. 2008 bo v svoje poslovanje vpeljala določbe nove evropske kapitalske ureditve (Basel II). Na področju kreditnih tveganj bo najprej uporabila standardizirani pristop, dolgoročni cilj do leta 2009 pa je pristop, ki temelji na notranjih bonitetnih sistemih (pristop IRB), za kar bo morala še naprej dograjevati interne sisteme spremljanja tveganja skladno z zahtevami regulative in s smernicami koncerna.

Nadaljnja pot in cilji banke so jasno in trdno začrtani v poslovni strategiji, ki jo je sprejela. Med glavnimi cilji so: razširitev prodajnih kanalov, povečanje produktivnosti in stopnje navzkrižne prodaje ter še boljša izkoriščenost obstoječe baze komitentov. Sočasno banka nadaljuje z usmeritvijo sodelovanja s podjetji na ciljnih strateških segmentih tako domače banke kot koncerna.

9

Gašpar Ogris-Martič

predsednik uprave

Aleš Zajc

namestnik predsednika uprave

Johann Staudigl

član uprave

VOLKSBANK - LJUDSKA BANKA d. d. V ŠTEVILKAH

v mio SIT	2006	2005
Bilančna vsota	116.172	99.045
Obveznosti do strank, ki niso banke	26.586	28.184
Terjatve do strank, ki niso banke	86.353	63.202
Prihodki iz poslovanja	2.820	2.344
Odhodki iz poslovanja	-2.423	-2.107
Čisti dobiček iz rednega poslovanja	269	217
Število uslužbencev na dan 31.12.	170	155
Število poslovalnic	9	9

MEDNARODNA MREŽA

Volksbank – Ljudska banka d.d. uspešno deluje na slovenskem tržišču že od leta 1993. Največji delničar banke je Volksbank International AG.

Skupino Österreichische Volksbanken-AG (ÖVAG) so ustanovile komercialne posojilne zadruge leta 1922 in je v večinski lasti več kot 60 neodvisnih avstrijskih „Volksbanken“ (zadružnih bank). Danes je ÖVAG osrednja ustanova ene najpomembnejših bančnih skupin v Avstriji in deluje kot mednarodna poslovna banka. ÖVAG je bila tudi ena prvih bank, ki je že leta 1991 utirala pot in vodila širitev na rastoče trge Srednje in Vzhodne Evrope.

Volksbank International AG (VBI) - s sedežem na Dunaju v Avstriji - je v večinski lasti ÖVAG-a (51%), preostali deleži pa so enakomerno porazdeljeni med nemško DZ BANK / WGZ BANK in francosko Banque Fédérale des Banques Populaires (vsaka po 24,5%). VBI upravlja uspešno in konstantno rastočo bančno mrežo, ki obsega 300 poslovalnic v devetih srednje- in vzhodnoevropskih državah: Slovaški, Češki republiki, Madžarski, Sloveniji, Hrvaški, Romuniji, Bosni in Hercegovini, Srbiji ter Ukrajini. Leta 2006 je skupna bilančna vsota znašala 6,1 milijarde evrov. Več kot 3.900 zaposlenih omogoča celostno ponudbo sodobnih bančnih produktov in storitev tako posameznikom kot podjetjem.

10

V letu 2006 je skupina Volksbank International AG okrepila sodelovanje s svojimi avstrijskimi, nemškimi, francoskimi in italijanskimi partnerji z uvedbo storitvenega paketa CEE UNLIMITED; nudi sodelavce z vsem potrebnim znanjem in bistvena orodja za pričetek in vodenje poslovanja v Srednji in Vzhodni Evropi. Stranke – večinoma mala in srednje velika podjetja – lahko tako ostajajo še zmeraj komitenti pri svoji domači banki, vendar imajo omogočen dostop do bančnih storitev preko celotne bančne mreže skupine. Sodelovanje tako nadvse enostavno, poteka profesionalno in – seveda – v materinem jeziku strank.

Ena od mnogih različnih storitev, ki jih nudi CEE UNLIMITED, je odprtje računa »CEE account opening«. Dvojezične »CEE pogodbe« (v nemškem, angleškem, francoskem ali italijanskem ter v dotičnem lokalnem jeziku) vsekakor olajšajo odpiranje računa. Stranke imajo takojšen dostop do svojega računa, brez zamudnih formalnosti ali nepotrebnih zavlačevanj. Večjezični svetovalci »CEE specialists« olajšajo in pospešijo sodelovanje med bankami na področju Srednje in Vzhodne Evrope ter inozemskimi strankami. Visoko specializirane članice mreže nudijo individualno prilagojene strokovne storitve na področju lizinga, nepremičninskega financiranja, upravljanja s skladi, zavarovanj in investicijskega bančništva.

Kakorkoli, velikost ni vse in naš cilj je zagotoviti široko razvejano mrežo bank. Še pomembneje, skupina VBI je zavezana svoji podpori strankam pri dosegu poslovnega uspeha, zato so osebni stik s strankami, nudenje zanesljivih storitev in izgradnja medsebojnega zaupanja ter zanesljivost za nas osnovnega pomena. Naši najvišji vrednoti sta kakovost naših strokovnih storitev in gojenje dobrih dolgoročnih odnosov z našimi komitenti. Ime bančne skupine Volksbank International in CEE UNLIMITED je zagotovilo za edinstvene poslovne storitve, ki našim mednarodnim strankam omogočajo, da se med opravljanjem poslovanja v tujini „počutijo kot doma“.

ORGANI UPRAVLJANJA BANKE

NADZORNI SVET

PREDSEDNIK

Denis Le Moullac

član uprave Volksbank International AG, Dunaj

NAMESTNIK PREDSEDNIKA

Gerhard Wöber

Volksbank International AG, Dunaj

ČLANI

Hans Janeschitz

Österreichische Volksbanken-AG, Dunaj

Wolfgang Hofstetter

Volksbank International AG, Dunaj

Thomas Capka

Volksbank International AG, Dunaj

Manfred Wiebogen

Österreichische Volksbanken-AG, Dunaj

Fausto Maritan

Banca Popolare di Vicenza, Vicenza

UPRAVA BANKE

Gašpar Ogris-Martič

predsednik uprave

Aleš Zajc

namestnik predsednika uprave

Johann Staudigl

član uprave

11

DELNIČARJI BANKE

po stanju na dan 31.12.2006	delež (v %)
VOLKSBANK INTERNATIONAL AG WIEN	94,9%
EM.RO POPOLARE S.P.A. MODENA	3,0%
BANCA POPOLARE DI VICENZA	2,0%
Domači delničarji	0,1%
Skupaj	100,0%

GOSPODARSKO OKOLJE V LETU 2006

V letu 2006 se je gospodarska rast evroobmočja povzpela na 2,7 odstotka, kar je 1,1 odstotne točke več kot v letu 2005. Gospodarska rast v štirih glavnih zunanjetrgovinskih partnericah Evropske unije (v Nemčiji, Italiji, Avstriji in Franciji), ki skupno predstavljajo več kot polovico naše skupne menjave s tujino, se je v letu 2006 občutno pospešila. Vse razen Italije (1,7 odstotka) so imele v letu 2006 gospodarsko rast večjo od 2 odstotkov.

Realna rast bruto domačega proizvoda Slovenije je v letu 2006 znašala 5,2 odstotka, kar je za 1,3 odstotne točke več kot v letu 2005. Gospodarska rast je pri tem predvsem posledica močne rasti izvoza ter investicij ob zmerni rasti potrošnje. V prvi polovici leta je bil glavni dejavnik rasti izvoz, v tretjem četrtletju pa je v strukturi rasti prišlo do premika v smer, da so se krepili prispevki investicij v osnovna sredstva. Pospešena investicijska dejavnost v tretjem četrtletju je bila posledica okrepljene rasti investicij v opremo in v stroje ter gradnje cest in avtocest ter je presegla pričakovanja jesenske napovedi.

12

Okrepljena gospodarska dejavnost se je odražala tudi v gibanjih na trgu dela, kjer pa se ob sicer splošnih ugodnih trendih povečuje brezposelnost nekaterih skupin prebivalstva. Število brezposelnih ter stopnja registrirane in anketne brezposelnosti sta se zmanjšala na najnižjo raven po letu 1991, vendar ob poslabšanju strukture z razvojnega vidika, saj se je povečalo število brezposelnih z visoko in višjo izobrazbo. Stopnja anketne brezposelnosti po anketi o delovni sili (metodologija ILO) je v letu 2006 znašala 6,0 odstotka.

Primanjkljaj na tekočem računu plačilne bilance se je lani povečal, in sicer je znašal 2,6 odstotka BDP, kar je za dobre pol odstotne točke več, kot v letu prej. Kombinacija ekonomskih politik, usmerjena v vzdržno izpolnjevanje pogojev za prevzem evra, je prispevala k ohranjanju stabilnih makroekonomskih razmer. Kljub pospešeni gospodarski rasti tako ni prišlo do naraščanja inflacijskih pritiskov s strani povpraševanja, k čemur je pomembno prispevala zmerna rast plač, ki je ugodno vplivala tudi na rast stroškov dela. Tudi velika kreditna dejavnost ni opazneje vplivala na rast končne potrošnje in cen, saj je bila, podobno kot v preteklih letih, povezana predvsem z rastjo stanovanjskih posojil in posojil za financiranje investicij podjetij. Na makroekonomski ravni je to vplivalo predvsem na nadaljnjo rast zadolževanja bank in podjetij v tujini. Na ravni dejavnosti pa so stabilne makroekonomske razmere v povezavi z nizkimi obrestnimi merami spodbudno vplivale predvsem na nadaljnji razvoj in poglobljanje finančnega sektorja, kjer je zaostanek za razvitimi državami še razmeroma velik.

Povprečna inflacija je bila v letu 2006 enaka povprečni inflaciji v letu 2005 in je znašala 2,5 odstotka, v strukturi in dinamiki rasti cen pa je prišlo do sprememb. Ob ohranjanju temeljnih usmeritev makroekonomske politike in povečani konkurenci so dolgoročni kazalci inflacije v preteklem letu ostali stabilni, spremenila pa se je struktura rasti cen. Predvsem se je v primerjavi s preteklim letom zmanjšal vpliv zunanjih dejavnikov, okrepila pa rast prostih cen, povezana z rastjo cen hrane, obleke in obutve ter storitev. UMAR ocenjuje, da gre pri tem za vrnitev rasti cen na dolgoročno ravnotežno raven po skromni rasti v preteklih letih, ki je bila deloma posledica enkratnih učinkov vstopa v EU, in ne za obrat trenda rasti prostih cen navzgor.

K oblikovanju denarnega agregata M3 v letu 2006 so prispevale le naložbe domačih bank, saj je bil prispevek tokov s tujino k rasti M3 negativen. Neto tuja aktiva, ki kaže prispevek plačilnobilančnih tokov s tujino k rasti denarnega agregata M3, se je tako zmanjšala za 2,5 milijardi evrov.

Bilančna vsota bančnega sektorja se je v letu 2006 povečala za 17,8 odstotka. Na aktivni strani so se posojila nebančnemu sektorju v letu 2006 povečala za 30,3 odstotka, od tega posojila gospodinjstvom za 26,3 odstotka in posojila podjetjem za 31,5 odstotka. Na pasivni strani so se vloge bank povečale za 43,2 odstotka, vloge nebančnega sektorja pa le za skromnih 6,3 odstotka.

POSLOVANJE

KREDITNO POSLOVANJE

Področje kreditnega poslovanja je zelo pomembno zaradi velike možnosti navzkrižne ponudbe ostalih bančnih storitev in doseganja obrestnih in neobrestnih prihodkov, tako iz kreditnih poslov kot tudi iz povezanih bančnih storitev. Skupna rast kreditov bančnemu in nebančnemu sektorju je v letu 2006 dosegla 30 odstotkov.

Na področju kreditiranja podjetij je bila dosežena 35-odstotna rast kreditnega portfelja. V sodelovanju z Evropsko unijo (EU) in Evropsko banko za obnovo in razvoj (EBRD) je banka trgu ponudila tudi novo obliko posojila za mala in srednja podjetja ter za samostojne podjetnike. Kredit je bil namenjen vsem investicijskim projektom (nakup proizvodne opreme ali nepremičnin za poslovanje podjetja), obratnim sredstvom podjetja ter projektom modernizacije oz. širitvi obstoječega poslovanja.

Na področju kreditiranja prebivalstva je bila dosežena velika, 39-odstotna rast kreditov, kar je posledica nadaljevanja dejavne navzočnosti banke na področju stanovanjskega kreditiranja,

v mio SIT

Kreditni vrsta	2005	Struktura	Povečanje	2006	Struktura	Indeks
Kreditni bankam	8.023	11	-1.696	6.327	7	79
Kreditni podjetjem	43.179	61	15.268	58.446	63	135
Kreditni prebivalstvu	20.023	28	7.884	27.907	30	139
Skupaj krediti	71.225	100	21.455	92.680	100	130

Kreditni po ročnosti

Kratkoročni krediti	21.014	30	537	21.551	23	103
Dolgoročni krediti	50.210	70	20.919	71.129	77	142

Kreditni po valuti

Tolarski krediti	8.536	12	-1.534	7.002	8	82
Kreditni z valutno klavzulo	34.963	49	4.938	39.901	43	114
Devizni krediti	27.726	39	18.051	45.777	49	165

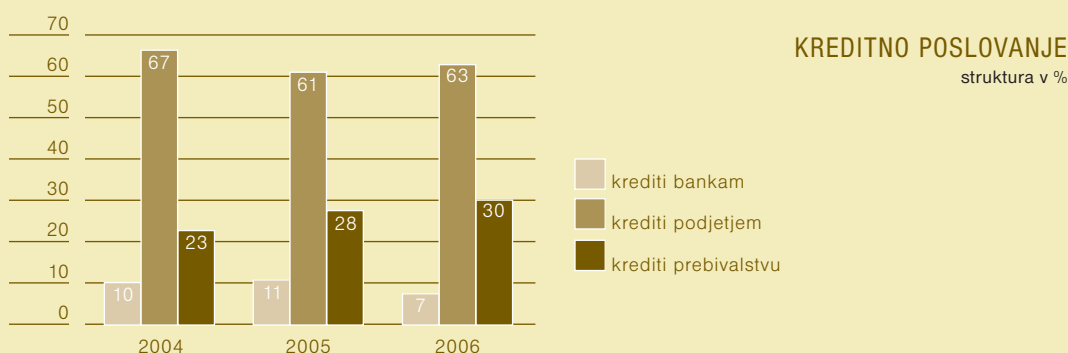
ki je bilo podprto z močno marketinško dejavnostjo ter z usposobljenimi kadri. Korak naprej je bil storjen tudi na področju potrošniških kreditov, kjer je banka s prenovljeno ponudbo storitev in s pomočjo pogodbenih partnerjev dosegla, da se je obseg kreditov še naprej povečeval.

Kreditni bankam so se v letu 2006 zmanjšali za 21 odstotkov oz. za 1.696 milijonov tolarjev, kar je posledica dejstva, da je imela banka konec leta 2006 manj likvidnih sredstev v obliki kratkoročnih vlog pri bankah kot konec leta 2005.

Med **kreditni** so glede **rokovne strukture** prevladovali dolgoročni krediti, ki so se povečali za 42 odstotkov na več kot 71 milijard tolarjev, kratkoročni pa so se povečali za 3 odstotke na 21,5 milijard tolarjev. Gledano strukturno se je delež kratkoročnih kreditov zmanjšal za 7 odstotnih točk na 23 odstotkov, delež dolgoročnih kreditov pa se je povečal za 7 odstotnih točk na 77 odstotkov.

Po **valutni strukturi** so največjo rast dosegli devizni krediti, saj so se povečali za 65 odstotkov na 45,7 milijard tolarjev, kar je v veliki meri posledica dejstva, da so podjetja v letu 2006 najemala dolgoročne kredite že v valuti EUR. Veliko rast v višini 14 odstotkov so dosegli krediti z valutno klavzulo, ki so se povečali na 39,9 milijard tolarjev, kar je odraz rasti dolgoročnih kreditov prebivalstvu. Padec v višini 18 odstotkov so izkazali tolarški krediti na 7 milijard tolarjev. V strukturi prevladujejo devizni krediti z 49-odstotnim deležem, sledijo krediti z valutno klavzulo s 43-odstotnim deležem in tolarški s 8-odstotnim deležem.

Struktura kreditnega poslovanja v preteklih treh letih je razvidna iz naslednjega grafikona:



POSLOVANJE

DEPOZITNO POSLOVANJE

Depozitno poslovanje, ki ga obravnavamo kot zbiranje sredstev bank in strank, predstavlja najpomembnejšo obliko, s katero banka pridobiva vire sredstev. Obseg zbranih virov sredstev od bank in strank je v letu 2006 presegel 102 milijardi tolarjev, kar je 14 odstotkov več kot v letu 2005. Glede na valuto zbranih sredstev je 37 odstotkov zbranih depozitov z valutno klavzulo, 47 odstotkov so predstavljali devizni depoziti in 16 odstotkov tolarški depoziti. Glede na ročnost depozitov je 74 odstotkov depozitov dolgoročnih in 26 odstotkov kratkoročnih depozitov. Viri sredstev, ki so prikazani pod to točko so enaki postavki finančne obveznosti, merjene po odplačni vrednosti iz bilance stanja, brez upoštevanja podrejenega dolga.

16 Depoziti oziroma dolgovi do bank so se v letu 2006 povečali za 24 odstotkov, kar je več kot je znašala celotna rast zbranih depozitov in predstavljajo 85 odstotkov vseh zbranih virov. Največji del dolgov do bank predstavljajo sredstva najeta pri banki Österreichische Volksbanken AG, Dunaj, ki je 51 odstotna lastnica matične banke Volksbank International AG.

v mio SIT

Depoziti po vrstah deponentov	2005	Struktura	Povečanje	2006	Struktura	Indeks
Depoziti bank	61.588	69	14.564	76.152	85	124
Depoziti podjetij	15.441	17	-2.557	12.883	14	83
Depoziti prebivalstva	12.758	14	950	13.707	15	107
Skupaj depoziti	89.786	100	12.957	102.743	114	114

Depoziti po ročnosti

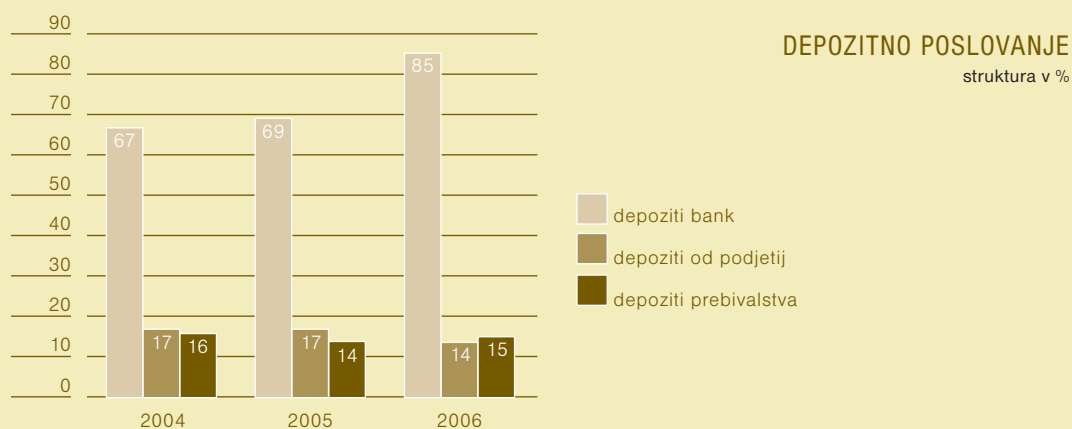
Kratkoročni depoziti	31.216	35	-4.357	26.859	26	86
Dolgoročni depoziti	58.570	65	17.314	75.884	74	130

Depoziti po valuti

Tolarški depoziti	19.855	22	-3.290	16.565	16	83
Depoziti z valutno klavzulo	33.778	38	3.746	37.524	37	111
Devizni depoziti	36.153	40	12.501	48.654	47	135

Depoziti podjetij so se v letu 2006 zmanjšali za 17 odstotkov, njihov delež v strukturi pa se je zmanjšal na 14 odstotkov. Depoziti prebivalstva so se v letu 2006 povečali za 7 odstotkov, kar je posledica dejavnega spremljanja obrestnih mer in povečanega števila strank z odprtimi transakcijskimi računi. Ob koncu leta 2006 je imelo prebivalstvo v banki 13,7 milijard tolarjev zbranega denarja.

V nadaljevanju je v obliki grafikona prikazana struktura depozitnega poslovanja v preteklih treh letih:



DOLŽNIŠKI VREDNOSTNI PAPIRJI RAZPOLOŽLJIVI ZA PRODAJO

V letu 2006 banka zaradi rasti obrestnih mer in posredno neugodnega vpliva na cene dolžniških vrednostnih papirjev ni prodajala vrednostnih papirjev iz svojega portfelja. Prav tako banka ni kupovala novih vrednostnih papirjev. Obseg naložb v vrednostne papirje, razpoložljive za prodajo, se je v letu 2006 zmanjšal na 12.420 milijonov tolarjev ali za 42 odstotkov, in sicer pretežno iz naslova blagajniških zapisov Banke Slovenije, saj se ti z uvedbo evra postopoma ukinjajo. Februarja 2006 je zapadla obveznica RS 22, aprila pa RS 25, zato so se naložbe v vrednostne papirje Republike Slovenije nekoliko zmanjšale. Prav tako je v letu 2006 zapadla obveznica OOLB (Oberösterreichische Landesbank), zaradi česar so se zmanjšale obveznice bank.

POSLOVANJE

v mio SIT

	2005		Struktura		Povečanje		2006		Struktura		Indeks	
Dolgoročni vrednostni papirji												
Obveznice		4.332		19		-872		3.460		28		80
- obveznice Republike Slovenije		699		3		-438		261		2		37
- obveznice bank		3.590		16		-431		3.159		25		88
- drugi dolgoročni vrednostni papirji		43		0		-3		40		0		0
Kratkoročni vrednostni papirji		17.975		81		-9.015		8.960		72		50
- blagajniški zapisi Banke Slovenije		17.975		81		-9.015		8.960		72		50
- obveznice Republike Slovenije		0		0		0		0		0		0
18 - obveznice bank		0		0		0		0		0		0
- drugi kratkoročni vrednostni papirji		0		0		0		0		0		0
Delnice		0		0		0		0		0		0
Skupaj naložbe v vrednostne pap.		22.306		100		-9.886		12.420		100		56
Naložbe v VP po ročnosti												
Kratkoročne naložbe v vrednostne papirje		17.975		81		-9.015		8.960		72		50
Dolgoročne naložbe v vrednostne papirje		4.332		19		-872		3.460		28		80
Naložbe v VP po valuti												
Tolarske naložbe v vrednostne papirje		17.713		79		-8.165		9.548		77		54
Naložbe v VP z valutno klavzulo		43		0		-3		40		0		93
Devizne naložbe v vrednostne papirje		4.550		20		-1.718		2.832		23		62

KAPITALSKI DELEŽI RAZPOLOŽLJIVI ZA PRODAJO

Najpomembnejša postavka znotraj te kategorije je naložba v VBS Leasing d.o.o. Predstavlja več kot 95 odstotkov znotraj te postavke in spada v konsolidacijski krog ÖVAG.

Vrednost delnic in deležev, izkazanih po nabavni vrednosti, ki so uvrščeni v kategorijo razpoložljivi za prodajo (postavka A.IV.2), je konec leta 2006 znašala 101.065 TSIT. V letu 2006 se je iz naslova dokapitalizacije družbe VBS Leasing d.o.o povečala za 17.640 TSIT.

Podjetje je v 14,7-odstotni lasti banke, pri čemer se njen delež v kapitalu z dokapitalizacijo ni povečal.

Pri ostalih naložbah, to je pri deležih v podjetjih Swift in Bankart, ni bilo sprememb.

DOLŽNIŠKI VREDNOSTNI PAPIRJI V POSESTI DO ZAPADLOSTI

Banka ima v posesti do zapadlosti dva dolžniška vrednostna papirja, ki ju je kupila v letu 2005. Skupna knjigovodska vrednost obeh je konec leta 2006 znašala 1.454 milijonov tolarjev, konec leta 2005 pa 1.495 milijone tolarjev. Banka je izraženo po nominalni vrednosti kupila za 3 milijone evrov vsake od obveznic. Razliko do knjigovodske vrednosti predstavljajo razmejene obresti, ki se knjižijo k finančnemu instrumentu, in začetno odstopanje nabavne vrednosti od nominalne vrednosti.

Obe obveznici spadata v konsolidacijski krog družbe ÖVAG, Dunaj, prvo je izdala Niederösterreichische Landesbank-Hypothekenbank AG, drugo pa ÖVAG.

19

ZUNAJBILANČNO POSLOVANJE

Obseg tveganega zunajbilančnega poslovanja, ki zajema potencialne in prevzete obveznosti banke, se je v letu 2006 povečal.

v mio SIT

Zunajbilančna tvegana aktiva	2005	Struktura	Povečanje	2006	Struktura	Indeks
Tolarske garancije	1.527	9	667	2.194	11	144
Devizne garancije	692	4	-69	623	3	90
Blagajniški zapisi BS zastavljeni za zavarovanje pri BS	192	1	2.172	2.364	12	1.231
Odpri nepokriti akreditivi	331	2	65	396	2	120
Prevzete obveznosti	12.273	74	901	13.174	65	107
Izvedeni finančni instrumenti	1.713	10	-402	1.311	7	77
Skupaj	16.728	100	3.334	20.062	100	120

Garancijsko poslovanje se je v letu 2006 povečalo, in sicer predvsem na račun tolarskih garancij, ki so se povečale za 44 odstotkov; hkrati pa so se devizne garancije zmanjšale za 10 odstotkov. Blagajniški zapisi Banke Slovenije so bili zastavljeni pri Banki Slovenije zaradi zagotavljanja meddnevne likvidnosti.

Prevzete obveznosti so se povečale za 7 odstotkov. V tej kategoriji so zajete obveznosti iz neizkoriščenih okvirnih kreditov, obveznosti iz odobrenih, vendar še neizkoriščenih kreditov in obveznosti iz naslova pisem o nameri.

POSLOVANJE

IZVEDENI FINANČNI INSTRUMENTI

V letu 2006 je banka skladno s poslovnimi usmeritvami posle z izvedenimi finančnimi instrumenti, kot sta termimska kupoprodaja valut in valutna zamenjava, sklepala s centralno banko, poslovnimi bankami in s podjetji. Podjetja se vse bolj zavedajo, da je z izvedenimi finančnimi instrumenti mogoče zmanjšati izpostavljenost valutnim tveganjem. Banka praviloma sklepa terminske posle le s prvovrstnimi strankami v okviru določenih limitov, ki jih zapira na domačem in tujem medbančnem trgu. Večino poslov valutnih zamenjav, sedemdnevne valutne zamenjave, je banka sklenila s centralno banko. Banka je v novembru 2006 za varstvo pred obrestnim tveganjem sklenila dva manjša posla obrestne zamenjave z ÖVAG, ki je 51-odstotna lastnica matične banke Volksbank International AG (skupaj za 2 milijona evrov). Oba vrednoti po pošteni vrednosti in ju ne obravnava kot instrumenta za varovanje v smislu Hedge Accounting-a, skladno z MRS 39.

20

PLAČILNI PROMET S TUJINO

V primerjavi z letom 2005 beleži banka 11-odstotno letno povečanje skupnega obsega plačilnega prometa, ki je posledica uspešno izvedenih marketinških dejavnosti in s tem povezanim povečanjem števila novih komitentov banke. Skupni obseg plačilnega prometa s tujino je v letu 2006 znašal 1.012 milijonov evrov.

Struktura obsega je razvidna iz spodnjega pregleda:

v mio SIT

Plačilni promet s tujino	2005	Struktura	Povečanje	2006	Struktura
Prilivi	440	48	103	543	54
Odlivi	471	52	-2	469	46
Skupaj	911	100	101	1.012	100

Nemoteno izvrševanje plačilnega prometa s tujino zagotavlja banka prek materinske banke in delničarjev v tujini, vseevropskih plačilnih sistemov TARGET in STEP2, kakor tudi prek lastne korespondenčne mreže, ki jo sestavlja 12 kontokorentnih računov banke v tujini in 10 loro računov tujih bank pri naši banki.

Prek sistema TARGET je bilo izvršenih 5 odstotkov odlivnih nalogov in iz sistema prejetih 3 odstotke prilivnih nalogov. Prek plačilnega sistema STEP2 pa je bilo izvršenih že 61 odstotkov odlivnih in 16 odstotkov prilivnih nalogov, kar je posledica dobro in pravilno izpolnjenih plačilnih nalogov. Prek spletne bančne poslovalnice VB Online je bilo izvršenih 64 odstotkov nakazil v tujino.

PLAČILNI PROMET V DRŽAVI

Banka tudi na področju plačilnega prometa v državi beleži 6-odstotno povečanje skupnega obsega plačilnega prometa, kar je posledica 10-odstotnega povečanja števila odprtih transakcijskih računov pravnih oseb in zasebnikov. Tako banka ob koncu poslovnega leta 2006 beleži 1.515 aktivnih transakcijskih računov pravnih oseb in zasebnikov. Skupni obseg plačilnega prometa v državi je v letu 2006 znašal 7.021 milijonov evrov. Prek spletne bančne poslovalnice VB Online je bilo izvršenih 74 odstotkov vseh domačih plačil.

Struktura obsega je razvidna iz pregleda:

v mio SIT

Plačilni promet v državi	2005	Struktura	Povečanje	2006	Struktura
Prilivi	3.291	49	247	3.538	51
Odlivi	3.311	51	172	3.483	49
Skupaj	6.602	100	419	7.021	100

POSREDOVANJE ZAVAROVALNIŠKIH PRODUKTOV

Poslovno leto 2006 beležimo kot zelo uspešno na področju posredovanja polic zavarovalnice Victoria Volksbanken. Zavarovalniški produkti odlično dopolnjujejo obstoječo ponudbo predvsem kreditnih produktov na področju poslovanja s prebivalstvom. Tako nudi banka strankam varno zadolževanje, predvsem s produkti življenjskega ter nezgodnega zavarovanja, pri stanovanjskih kreditih pa tudi s premoženjskim zavarovanjem. Uspešno poslovno leto na tem področju se kaže v izrednem povečanju neobrestnih prihodkov, in sicer iz provizij pri posredovanju polic zavarovalnice.

UPRAVLJANJE IN OBVLADOVANJE BANČNIH TVEGANJ

Banka se zaveda, da je pri svojem poslovanju izpostavljena številnim tveganjem, ki jih mora učinkovito obvladovati. Banka ima izdelano politiko in načrte upravljanja s posameznimi vrstami tveganj, ki jih redno dopolnjuje in prilagaja zakonskim spremembam ter morebitnim spremembam tržnih razmer. S 1.1.2008 mora banka prvič uporabiti regulatorne določbe kapitalskega sporazuma Basel II. Konec decembra 2006 je Banka Slovenije sprejela obširen sklop regulatornih podlag, ki urejajo prehod na Basel II. V banki skladno s koncernsko politiko že nekaj let poteka tozadevni projekt, ki ima za cilj pristop IRB oz. pristop notranjih bonitetnih sistemov na področju kreditnih tveganj. Na področju upravljanja in obvladovanja tveganj bo zato leto 2007 izrazito zaznamovano s pravo prehoda na Basel II.

POSLOVANJE

Banka izračunava in spremlja likvidnostne kazalce. Nekatere kazalce je s sklepi predpisala Banka Slovenije, druge pa si banka izbere sama. Obvezni likvidnostni kazalec je količnik likvidnosti, ki ga v banki pripravljamo skladno s sklepom Banke Slovenije o minimalnih zahtevah za zagotavljanje ustrezne likvidnostne pozicije bank in hranilnic. Količnik likvidnosti, ki je določen kot razmerje med naložbami in obveznostmi, ločeno za devizni del in del v domači valuti, izračunavamo v banki za prvi razred (0-30 dni), skladno s 3. členom omenjenega sklepa, količnik likvidnosti za drugi razred (0-180 dni) pa je informativnega značaja.

Po predpisih Banke Slovenije količnik likvidnosti prvega razreda ne sme biti manjši od 1. V primeru, da skupni količniki za posamezen razred padejo pod 1,2 jih natančno spremljamo. Ob vsakem večjem poslu (posli, ki so večji od 1 milijona evrov) poprej naredimo simulacijo in ocenimo vpliv posla na količnike likvidnosti. Banka ukrepa, ko skupni količniki padejo pod 1,10 oziroma ko posamezni količniki padejo pod 0,85. Povprečno gibanje količnika v letu 2006 v skupnem količniku ni bilo manjše od 1,10 in ne večje od 1,80.

22

Banka je redno spremljala tudi svojo izpostavljenost tečajnemu tveganju in skrbela za čim manjše tveganje iz tega naslova. Banka Slovenije zahteva od bank izračun kapitalskih zahtev za vse postavke, ki so prilagojene valutnim tveganjem, ki poleg bilančnih postavk v tuji valuti obsegajo tudi bilančne postavke v valutni klavzuli, določene klasične zunajbilančne postavke v tuji valuti in valutni klavzuli ter izvedene finančne instrumente. Največja dovoljena odprtost devizne pozicije s strani Banke Slovenije ni določena, višina odprtosti pa neposredno vpliva na višino količnika kapitalске ustreznosti. Po določitvi paritetnega tečaja za EURO konverzijo v juliju 2006, se pri izračunu valutne izpostavljenosti v EUR niso več upoštevale. Ob koncu leta 2006 je skupna izpostavljenost tečajnemu tveganju znašala 176 milijonov tolarjev oz. 1,8 odstotka kapitala za izračun količnika kapitalске ustreznosti. Na dan 31.12.2006 se izpostavljenost banke valutnemu tveganju ni upoštevala pri izračunu kapitalске ustreznosti, saj je v Sklepu o kapitalu in kapitalski ustreznosti predpisana mejna vrednost 2 odstotka kapitala banke.

Banka je pri izračunu kapitalске ustreznosti upoštevala tudi predpisane dodatne kapitalске zahteve za tržna tveganja ter jih redno poročala Banki Slovenije. Glede na relativno majhen obseg instrumentov trgovanja Volksbank - Ljudske banke d.d. konec leta 2006 ni bilo vpliva tržnih tveganj na kapitalsko ustreznost.

Pri upravljanju s kreditnim tveganjem je banka skrbno spremljala tekoče poslovanje svojih dolžnikov. Redno je spremljala svojo izpostavljenost do posameznih in povezanih oseb ter oseb, ki so z banko v posebnem razmerju. Pri razvrščanju strank je upoštevala interno politiko

ocenjevanja izgub iz kreditnega tveganja, ki je bila pripravljena na podlagi lastnih izkušenj, upoštevanja metodologije internih VB - ratingov skladno z metodologijo koncerna in Sklepa o ocenjevanju izgub iz kreditnega tveganja bank in hranilnic.

Banka že pred pripoznanjem finančnega sredstva ali prevzete obveznosti po zunajbilančnih postavkah vse dolžnike razvrsti v ustrezno skupino, nato pa sproti, na podlagi sistematičnega pregleda kreditnega portfelja pa najmanj trimesečno, skladno s politiko ocenjuje, ali obstajajo nepristranski dokazi, da je finančno sredstvo oslabiljeno in ali obstaja možnost izgube iz prevzetih obveznosti po zunajbilančnih postavkah. Pri tem banka loči individualno oslabitev in skupinsko slabitev. Pri prvi mora banka na podlagi amortizacijskega načrta in razpoložljivih zavarovanj oceniti prihodnje denarne tokove ter jih nato diskontirati na sedanjo vrednost po začetni efektivni obrestni meri. Razlika med vrednostjo terjatve v knjigah in diskontirano vrednostjo prihodnjih denarnih tokov se pripozna kot oslabitev (ang. »impairment«). Pri skupinski metodologiji uporablja banka empirično določene odstotke na podlagi lastnosti posamezne skupine.

Za bilančne terjatve je imela banka ob koncu leta 2006 oblikovane popravke vrednosti v skupni višini 1.904 milijonov tolarjev, za zunajbilančne obveznosti pa posebne rezervacije v skupni višini 2 milijona tolarjev.

Iz preglednice je razviden pregled kreditnega portfelja po bonitetnih skupinah in višina oblikovanih rezervacij po stanju na dan 31.12.2006. Skupina P, skladno s predmetnim sklepom Banke Slovenije, zajema individualno ocenjene komitente in vse banke, ki jih je treba vselej obravnavati individualno.

v mio SIT

Razvrstitev	Bilančne terjatve	Zunajbilančne obveznosti	Skupaj izpostavljenost	Oslabitev po MSRP	Rezervacije po MSRP	Skupaj oslabitve in rezervacije
P	10.444	34	10.478	387	2	389
A	83.924	16.312	100.236	71	0	71
B	1.298	59	1.357	49	0	49
C	305	0,4	305,4	73	0	73
D	884	0	884	143	0	143
E	1.263	0	1.263	1.181	0	1.181
Skupaj	98.118	16.405	114.523	1.904	2	1.906

POSLOVANJE

Struktura kreditnega portfelja po bonitetnih skupinah v letu 2006 je v nadaljevanju prikazana še grafično:

P =	11%
A =	86%
B =	1%
C =	0%
D =	1%
E =	1%



Za finančna sredstva uvrščena v skupino A se skladno s smernicami koncerna oblikujejo skupinski popravki vrednosti v višini 0,083 odstotka od dela izpostavljenosti, ki ni zavarovan s prvovrstnim zavarovanjem. Ocenjeni odstotek temelji na izkušnjah iz preteklosti, analizah trenutnega stanja portfelja in pogostosti pregledovanja bonitete posameznih strank. V letu 2006 je banka oblikovala 10,7 milijonov tolarjev tovrstnih popravkov vrednosti.

24

Banka razpolaga z dovolj velikim kapitalom za zagotavljanje vseh kapitalskih zahtev in kapitalske ustreznosti, prav tako velikost kapitala v letu 2006 banke ni omejevala pri poslovanju. Zaradi načrtovanega povečanja obsega poslovanja pa so lastniki na skupščini dne 16.2.2006 potrdili dokapitalizacijo banke. Osnovni kapital banke se je povečal za 1,4 milijarde tolarjev, vplačani presežni kapital pa za 980 milijonov tolarjev, kar znaša skupaj 2,38 milijard tolarjev.

Upravljanje obrestnega tveganja postaja za banke vse pomembnejše. V segmentu kratkoročnih poslov prevladujejo fiksne obrestne mere, medtem ko se obrestne mere za dolgoročne posle še vedno spreminjajo v odvisnosti predvsem od EURIBORA in v zadnjem času tudi CHF LIBORA. Zato je banka dejavno spremljala neuskkljenost sredstev in njihovih virov ter pri izvajanju ukrepov za njihovo uskladitev upoštevala še druga tveganja, kar ji je omogočalo, da je dosegala optimalne učinke. Mesečno je analizirala tudi gibanje obrestnih mer in obrestnih prihodkov ter odhodkov. Vsa odstopanja od povprečnih obrestnih mer, ki jih je ugotovila, in obrestne marže v primerjavi z načrtom, je upoštevala pri nadaljnjih poslovnih odločitvah, kar ji je omogočalo, da je izpad čistih obrestnih prihodkov pravočasno nadomestila s povečanjem neobrestnih prihodkov. V drugi polovici leta 2007 bo banka na področju obrestnega tveganja nadgradila obstoječi sistem spremljave z aplikacijo SAP, ki bo prilagojena koncernu.

Banka je ves čas skrbela tudi za ostala tveganja, ki nastajajo pri njenem poslovanju. V letu 2006 je posebno pozornost namenila tveganjem, ki nastajajo na področju informacijske tehnologije, tekoče pa je implementirala še novosti, ki jih narekuje nov Baselski sporazum na področju operativnih tveganj. V zvezi s tem je v letu 2006 bila vzpostavljena podlaga za implementacijo sistema upravljanja z operativnimi tveganji.

Banka ima izdelan in s strani uprave potrjen priročnik za upravljanje z operativnimi tveganji v Volksbank - Ljudski banki d.d., ki je vsebinsko usklajen s priročniki skupine ÖVAG in Volksbank International AG in določa politike, strategije in načine upravljanja operativnega tveganja, kar je podlaga za postavitve sistema upravljanja z operativnim tveganjem v banki. Banka je na internih izobraževanjih zaposlenim predstavila pomen operativnih tveganj za banko ter mere in načine za njihovo prepoznavanje, registriranje, merjenje, analiziranje ter na podlagi tega za njihovo zmanjšanje oz. odpravljanje. Na posebnih izobraževanjih se je 71 uporabnikov baze škodnih dogodkov izpopolnilo za uporabo te baze. V škodni bazi so opredeljene organizacijske enote in stroškovna mesta; uporabnikom je omogočen varen dostop za uporabo baze. Škodni dogodki v letu 2006 niso imeli pomembnega zneskovnega vpliva v rezultatu banke. Vsem zaposlenim so bili poslani vprašalniki za samoocenjevanje glede operativnih tveganj v banki, odgovori bodo analizirani v letu 2007.

25

Takoj po sprejetju evropske direktive 2008/48/EC je banka preverila skladnost svojih internih predpisov glede operativnega tveganja z omenjeno direktivo in z njenimi prilogami. Enako je banka ravnala takoj po uradni objavi Sklepa o izračunu kapitalske zahteve za operativno tveganje za banke in hranilnice. Na podlagi računovodskih izkazov iz preteklih let ter razporeditve v poslovna področja, kot to predpisuje Basel II, je banka izdelala poskusni izračun potrebnega kapitala za operativna tveganja. Na podlagi obsegov, ki so načrtovani v planu banke, je izdelana ocena potrebnega kapitala za operativna tveganja do leta 2010.

BILANCA STANJA

v tisoč SIT

SREDSTVA	31.12.2006	31.12.2005
Denar v blagajni in stanje na računih pri centralni banki	4.941.912	966.704
Finančna sredstva, namenjena trgovanju	10.517	650
Finančna sredstva, pripoznana po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	0	0
Finančna sredstva, razpoložljiva za prodajo	12.520.987	22.389.859
Krediti	92.680.253	71.224.789
Finančna sredstva v posesti do zapadlosti	1.455.710	1.495.498
Izvedeni finančni instrumenti, namenjeni varovanju	0	0
26 Spremembe poštene vrednosti skupine varovanih postavk pred obrestnim tveganjem	0	0
Obresti od finančnih sredstev	1.878	203
Opredmetena osnovna sredstva	1.838.536	1.879.811
Naložbene nepremičnine	0	98.000
Neopredmetena dolgoročna sredstva	117.198	103.669
Dolgoročne naložbe v kapital odvisnih, pridruženih in skupaj obvladovanih družb	386.829	386.829
Vpisani nevplačani kapital	0	0
Terjatve za davek od dohodkov pravnih oseb	129.643	229.095
Druga sredstva	2.088.751	270.287
Nekratkoročna sredstva v posesti za prodajo in ustavljeno poslov.	0	0
SKUPAJ SREDSTVA	116.172.214	99.045.394

v tisoč SIT

OBVEZNOSTI	31.12.2006	31.12.2005	
Finančne obveznosti do centralne banke	0	0	
Finančne obveznosti, namenjene trgovanju	8.871	810	
Finančne obveznosti, pripoznane po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	0	0	
Finančne obveznosti, merjene po odplačni vrednosti	106.601.679	93.635.806	
Finančne obveznosti, vezane na finančna sredstva, ki ne izpolnjujejo pogojev za odpravo pripoznanja	0	0	
Izvedeni finančni instrumenti, namenjeni varovanju	0	0	
Spremembe poštene vrednosti skupine varovanih postavk pred obrestnim tveganjem	0	0	27
Obresti za finančne obveznosti	1.681	9.170	
Rezervacije	66.836	81.271	
Obveznosti za davek od dohodkov pravnih oseb	128.419	131.583	
Druge obveznosti	2.048.663	411.079	
Obveznosti, vezane na nekratkoročna sredstva v posesti za prodajo in ustavljeno poslovanje	0	0	
Vpisani kapital	5.409.095	4.009.095	
Kapitalske rezerve	3.071.637	2.091.637	
Druge sestavine kapitala	0	0	
Prevrednotovalni popravek kapitala	3.066	12.239	
Rezerve iz dobička (vključno z zadržanim dobičkom)	-1.337.296	-1.492.905	
Lastni deleži	0	0	
Čisti dobiček/izguba poslovnega leta	169.563	155.609	
Med letom izplačane dividende	0	0	
SKUPAJ OBVEZNOSTI IN KAPITAL	116.172.214	99.045.394	
ZUNAJBILANČNE OBVEZNOSTI	207.609.145	117.646.293	

IZKAZ POSLOVNEGA IZIDA

v tisoč SIT

	2006	2005
Prihodki iz obresti	5.030.883	3.939.226
Odhodki za obresti	-2.937.481	-2.026.375
Čiste obresti	2.093.402	1.912.851
Prihodki iz dividend	0	231
Prihodki iz opravnin (provizij)	596.640	435.544
Odhodki za opravnine (provizije)	-76.445	-71.691
Čiste opravnine (provizije)	520.195	363.853
Realizirani dobički/izgube iz finančnih sredstev in obveznosti, ki niso merjeni po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	-11.723	-16.142
28 Čisti dobički/izgube iz finan. sredstev in obveznosti, namenjenih trgov.	158.221	92.420
Dobički/izgube iz finančnih sredstev (in obveznosti), pripoznanih po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	0	0
Spremembe poštene vrednosti pri obračunavanju varovanj pred tveganji	0	0
Čisti dobički/izgube iz tečajnih razlik	-10.261	-13.146
Čisti dobički/izgube iz odprave pripoznanja sredstev brez nekratkoročnih sredstev v posesti za prodajo	38.839	-2.168
Drugi čisti poslovni dobički/izgube	31.252	6.298
Finančni in poslovni prihodki in odhodki	2.819.925	2.344.197
Administrativni stroški	-2.230.694	-1.943.275
Amortizacija	-192.055	-163.280
Rezervacije	5.771	-30.792
Oslabitve	-133.930	10.620
Slabo ime	0	0
Pripadajoči dobički/izgube iz naložb v kapital pridruženih in skupaj obvladovanih družb, obračunanih po kapitalski metodi	0	0
Čisti dobički/izgube iz nekratkoročnih sredstev v posesti za prodajo in z njimi povezanimi obveznostmi	0	0
DOBIČEK/IZGUBA IZ REDNEGA POSLOVANJA	269.017	217.470
Davek iz dohodka pravnih oseb iz rednega poslovanja	-99.454	-61.861
ČISTI DOBIČEK/IZGUBA IZ REDNEGA POSLOVANJA	169.563	155.609
Čisti dobički/izgube po obdavčitvi iz ustavljenega poslovanja	0	0
ČISTI DOBIČEK/IZGUBA POSLOVNEGA LETA	169.563	155.609

POJASNILA K BILANCI STANJA IN IZKAZU POSLOVNEGA IZIDA

FINANČNI REZULTAT BANKE

Banka je poslovno leto 2006 sklenila z dobičkom v višini 169.563 milijonov tolarjev. Poslovni izid je prikazan skladno z mednarodnimi standardi računovodskega poročanja.

v mio SIT

Čisti prihodki in odhodki	Realizacija		Realizacija		Indeks
	1.1.-31.12.2005	Povečanje	1.1.-31.12.2006		
Čiste obresti in podobni prihodki	1.913	180	2.093	109	
Prihodki iz dividend	0	0	0	0	
Čiste opravnine (provizije)	364	156	520	143	29
Dobiček /izguba iz finančnih sredstev, ki niso merjena po pošteni vrednosti	-16	5	-11	69	
Čisti dobiček/izguba iz finančnih sredstev namenjenih trgovanju	92	66	158	172	
Čisti dobiček/izguba iz tečajnih razlik	-13	3	-10	77	
Čisti dobiček/izguba iz odprave pripoznanja sredstev	-2	41	39	-1950	
Drugi čisti poslovni dobiček/izguba	6	25	31	517	
Administrativni stroški z amortizacijo	-2.107	-316	-2.423	115	
Rezervacije	-31	37	6	-19	
Oslabitve	11	-145	-134	-1218	
Poslovni izid iz rednega poslovanja	217	52	269	124	
Davek iz dobička (latentni davek)	-62	-38	-99	160	
Čisti poslovni izid poslovnega leta	156	15	170	109	

Čisti obrestni prihodki brez prihodkov iz pravne službe in razmejitev za kreditne provizije so porasli za 15 odstotkov in sledili rasti obsega poslovanja, ki je znašala 17 odstotkov. Skupni čisti obrestni prihodki so porasli le za 9 odstotkov, ker so bili obrestni prihodki iz slabih terjatev za 52 milijonov tolarjev manjši kot v letu 2005. Tak razvoj kaže na to, da se struktura kreditnega portfelja banke izboljšuje, saj prihodki iz slabih terjatev predstavljajo vedno manjši del čistih obresti.

Čisti prihodki od opravnin za opravljene bančne storitve so se v letu 2006 povečali za 156 milijonov tolarjev oziroma za 43 odstotkov. K temu so največ prispevali povečani prihodki iz opravljenih administrativnih storitev (92,7 milijonov tolarjev), kjer so zajete tudi provizije za uspešno končano financiranje okolje varstvenih projektov, ki jih je banka prejela od EBRD. Prihodki od posredniških poslov so se povečali za 62 milijonov tolarjev. Večji del povečanja predstavljajo prihodki od posredovanja pri prodaji zavarovalnih polic zavarovalniške delniške družbe Victoria Volksbanken. Med odhodki za bančne storitve jih je bilo v letu 2006 največ iz naslova kreditov, ki so bili najeti pri tujih bankah in iz naslova provizij za garancije od tujih bank.

Čisti dobiček iz finančnih sredstev namenjenih trgovanju je porasel za visokih 72 odstotkov oziroma za 66 milijonov tolarjev. Postavka obsega čisti dobiček ali izgubo iz izvedenih finančnih instrumentov ter čisti dobiček pri nakupu in prodaji valut. Prvi je dosegel 18,8 milijonov tolarjev v letu 2006, medtem ko je bil v letu 2005 negativen (-18,2 milijona tolarjev). Boljši rezultat iz izvedenih finančnih instrumentov je posledica zapiranja strateške devizne pozicije, iz katere je banka v letu 2005 sicer pridobila večji obseg obresti iz blagajniških zapisov. Neto prihodek iz nakupov in prodaje tujih valut se je povečal za 26 odstotkov (2006: 139,4 milijonov tolarjev, 2005: 110,7 milijonov tolarjev), predvsem zaradi bolj dejavnega nastopa na trgu. V zadnjih dveh mesecih leta 2006 smo zaznali močno pozitivno povezavo s prehodom na evro, saj so bili mesečni neto prihodki zadnjih dveh mesecev za več kot 75 odstotkov večji od povprečja prvih desetih mesecev.

Čisti dobiček/izguba iz tečajnih razlik se v primerjavi z letom 2005 ni bistveno spremenil.

Čisti dobiček/izguba iz odprave pripoznanja sredstev je v letu 2006 pozitiven, k čemur je s 36 milijoni tolarjev največ doprinesla prodaja naložbene nepremičnine.

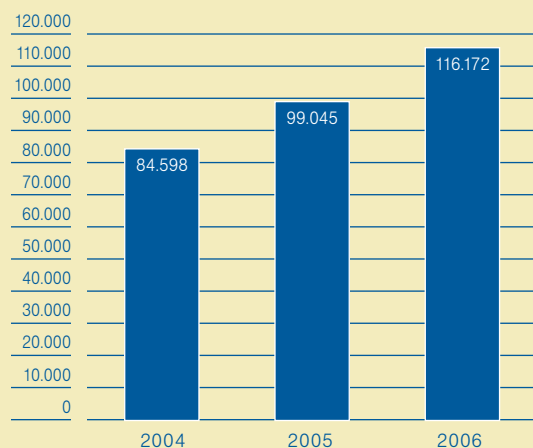
Administrativni stroški z amortizacijo so bili za 15 odstotkov večji kot v letu 2005. Obsegajo stroške materiala in storitev ter stroške amortizacije.

Banka je v letu 2006 skladno z novo sprejeto interno politiko ocenjevanja izgub iz kreditnih tveganj oblikovala neto za 134 milijonov tolarjev oslabitev.

FINANČNI POLOŽAJ BANKE

Bilančna vsota banke je ob koncu leta 2006 znašala 116 milijard tolarjev in se je v primerjavi s preteklim letom povečala za 17 milijard tolarjev oziroma za 17 odstotkov.

Rast bilančne vsote v preteklih treh letih je razvidna iz naslednjega grafičnega prikaza:



FINANČNI POLOŽAJ BANKE

mio. SIT na 31.12.

STRUKTURA BILANČNEGA POSLOVANJA

Sredstva banke so se v letu 2006 povečala za 17.127 milijonov tolarjev oziroma za 17 odstotkov. Najpomembnejša sredstva banke ostajajo krediti bankam in nebankam z 80-odstotnim deležem vseh sredstev in nominalno rastle v višini 21.455 milijona tolarjev oziroma 30 odstotkov v letu 2006. Krediti podjetjem so k povečanju doprinesli 15.268 milijonov tolarjev, krediti prebivalstvu 7.884 milijonov tolarjev, krediti bankam pa so se zaradi tekočega upravljanja z likvidnostjo celo zmanjšali za 1.696 milijonov tolarjev.

Sredstva banke so bila po posameznih postavkah realizirana v naslednjem obsegu:

v mio SIT

	2005	Struktura	Povečanje	2006	Struktura	Indeks
Sredstva banke						
Denar v blagajni in stanje na računih pri centralni banki	967	1	3.975	4.942	4	511
Finančna sredstva, namenjena trgovanju	1	0	10	11	0	0
Finančna sredstva, pripoznana po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	0	0	0	0	0	0
32 Finančna sredstva, razpoložljiva za prodajo	22.390	23	-9.869	12.521	11	56
Kredit	71.225	72	21.455	92.680	80	130
Finančna sredstva v posesti do zapadlosti	1.495	2	-40	1.456	1	97
Izvedeni finančni instrumenti, namenjeni varovanju	0	0	0	0	0	0
Spremembe poštene vrednosti skupine varovanih postavk pred obrestnim tveganjem	0	0	0	0	0	0
Obresti od finančnih sredstev	0	0	2	2	0	925
Opredmetena osnovna sredstva	1.880	2	-41	1.839	2	98
Naložbene nepremičnine	98	0	-98	0	0	0
Neopredmetena dolgoročna sredstva	104	0	14	117	0	0
Dolgoročne naložbe v kapital odvisnih, pridruženih in skupaj obvladovanih družb	387	0	0	387	0	100
Vpisani nevplačani kapital	0	0	0	0	0	0
Terjatve za davek od dohodkov pravnih oseb	229	0	-99	130	0	57
Druga sredstva	270	0	1.818	2.089	2	773
Nekratkoročna sredstva v posesti za prodajo in ustavljenemu poslovanju	0	0	0	0	0	0
SKUPAJ SREDSTVA	99.045	100	17.127	116.172	100	117

Finančna sredstva, razpoložljiva za prodajo so z 11-odstotnim deležem vseh sredstev in z nominalnim zmanjšanjem v višini 9.869 milijona tolarjev oziroma za 44 odstotkov druga najbolj pomembna sredstva banke v letu 2006. K temu je največ prispevalo zmanjšanje naložb v blagajniške zapise Banke Slovenije.

Postavka Denar v blagajni in stanje na računih pri centralni banki je konec leta dosegla 4.942 milijonov tolarjev, kar je posledica prehoda na evro. Naložbe v neopredmetena dolgoročna sredstva so se v letu 2006 povečale za 14 milijonov tolarjev, k čemur so največ prispevale investicije v teku iz naslova programske opreme za Basel II. Naložbe v opredmetena osnovna sredstva so se v letu 2006 nekoliko zmanjšale, kar je posledica manjših investicijskih vlaganj.

Pri pasivnem poslovanju so se v preteklem letu vrednostno najbolj povečale finančne obveznosti, merjene po odplačni vrednosti, in sicer za 12.966 milijonov tolarjev, največ pa je k temu prispevalo načrtno zadolževanje pri banki ÖVAG in pri drugih tujih bankah z namenom, da se zagotovijo takšna sredstva refinanciranja, ki bodo po kakovosti, ceni, glede rokov in po valutni strukturi omogočala zagotavljanje kakovostnega servisa pri kreditiranju strank ter uravnavanje vseh tveganj, ki nastajajo pri upravljanju z bilanco banke. Tuji krediti so namreč banki v preteklem letu omogočali učinkovito servisiranje potreb strank, ki so povpraševale predvsem po deviznih kreditih in kreditih z valutno klavzulo.

Dolgoročne rezervacije za obveznosti in stroške so se zmanjšale za 18 odstotkov oziroma za 14 milijonov tolarjev. Druge rezervacije so se zmanjšale zaradi sprostitve rezervacij za morebitne izgube pri prodaji podjetja VBS Leasing d.o.o. v višini 20 milijonov tolarjev. Za razliko do 14 milijonov tolarjev pa so se povečale dodatne rezervacije za izgubljene tožbe in za zaposlene.

v mio SIT

	2005	Struktura	Povečanje	2006	Struktura	Indeks
Obveznosti banke						
Finančne obveznosti do centralne banke	0	0	0	0	0	0
Finančne obveznosti namenjene trgovanju	1	0	8	9	0	1095
Finančne obveznosti, pripoznane po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida	0	0	0	0	0	0
Finančne obveznosti, merjene po odplačni vrednosti	93.636	95	12.966	106.602	92	114
Finančne obveznosti, vezane na finančna sredstva, ki ne izpolnjujejo pogojev za odpravo pripoznanja	0	0	0	0	0	0
34 Izvedeni finančni instrumenti, namenjeni varovanju	0	0	0	0	0	0
Spremembe poštene vrednosti skupine varovanih postavk pred obrestnim tveganjem	0	0	0	0	0	0
Obresti za finančne obveznosti	9	0	-7	2	0	18
Rezervacije	81	0	-14	67	0	82
Obveznosti za davek od dohodkov pravnih oseb	132	0	-3	128	0	98
Druge obveznosti	411	0	1.638	2.049	2	498
Obveznosti, vezane na nekratkoročna sredstva v posesti za prodajo in ustavljeno poslovanje	0	0	0	0	0	0
Vpisani kapital	4.009	4	1.400	5.409	5	135
Kapitalske rezerve	2.092	2	980	3.072	3	147
Druge sestavine kapitala	0	0	0	0	0	0
Prevrednotovalni popravek kapitala	12	0	-9	3	0	25
Rezerve iz dobička (vključno z zadržanim dobičkom)	-1.493	-2	156	-1.337	-1	90
Lastni deleži	0	0	0	0	0	0
Čisti dobiček/izguba poslovnega leta	156	0	14	170	0	109
Med letom izplačane dividende	0	0	0	0	0	0
SKUPAJ OBVEZNOSTI IN KAPITAL	99.045	100	17.127	116.172	100	117

POMEMBNEJŠE RAČUNOVODSKE USMERITVE

Volksbank – Ljudska banka d.d. je izdelala letno poročilo skladno z mednarodnimi standardi računovodskega poročanja in s Sklepom o poslovnih knjigah in letnih poročilih bank in hranilnic. Pri oblikovanju računovodskih usmeritev je upoštevala tudi ostalo zakonodajo, Sklep o ocenjevanju izgub iz kreditnega tveganja bank in hranilnic ter druge sklepe in navodila Banke Slovenije.

Banka je skladno z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja izdelala skupinske računovodske izkaze. Vanje je zajela odvisno družbo Privatinvest d.o.o., v kateri je banka 100-odstotni lastnik. Revizijo je opravila revizijska družba KPMG Slovenija d.o.o. Ljubljana in v obeh primerih izdala pritrdilno mnenje. Glede na to, da skupna bilančna vsota odvisne družbe ne presega 1 odstotek bilančne vsote Volksbank - Ljudske banke d.d., niti ne 10 milijonov evrov, pojasnila k skupinskim računovodskim izkazom niso bila izdelana. Pojasnila k računovodskim izkazom Volksbank - Ljudske banke d.d. veljajo tudi za skupinske računovodske izkaze.

35

a) Izjava o skladnosti

Računovodski izkazi so pripravljene skladno z Mednarodnimi standardi računovodskega poročanja (MSRP), kot jih je sprejela EU. Gre za prve računovodske izkaze banke pripravljene skladno z MSRP 1.

b) Izhodišča za predstavitev računovodskih izkazov

Računovodske usmeritve, ki so bile uporabljene pri pripravi računovodskih izkazov, so usklajene z MSRP ter z interno Politiko ocenjevanja izgub iz kreditnega tveganja Volksbank - Ljudske banke d.d. Predstavljene politike so bile dosledno uporabljene za obe predstavljeni leti, v kolikor ni navedeno drugače.

c) Opredelitev skupine

Skupino sestavljajo: Volksbank - Ljudska banka d.d., ki ima kot obvladujoča družba 100-odstotni delež v podjetju Privatinvest d.o.o. Dolgoročna naložba v kapital odvisne družbe je v izkazih banke pripoznana po nabavni vrednosti.

č) Predstavitvena in funkcijska valuta

Postavke, prikazane v računovodskih izkazih skupine, so predstavljene v tolarjih, ki so funkcijska in predstavitvena valuta banke kot obvladujoče družbe.

d) Prevedba poslovnih dogodkov v tuji valuti

Transakcije v tuji valuti se pretvorijo v funkcijsko valuto po tečaju na dan posla. Tečajne razlike se pripoznajo v izkazu poslovnega izida.

e) Opredmetena osnovna sredstva

Banka uporablja za svojo računovodsko usmeritev model nabavne vrednosti. Po modelu nabavne vrednosti banka opredmeteno osnovno sredstvo po začetnem pripoznanju amortizira in slabi le v primerih, ko obstajajo znamenja za oslabitev sredstva.

f) Neopredmetena dolgoročna sredstva

Neopredmetena dolgoročna sredstva obsegajo vlaganja v računalniško programsko opremo in licence. Amortizirana so po metodi enakomerne časovne amortizacije.

g) Naložbene nepremičnine

Nepremičnine, pridobljene za poplačilo terjatev, banka ob začetnem pripoznanju izmeri na podlagi cenitvenega zapisnika, ki ga pridobi ob poplačilu terjatev. Banka meri naložbene nepremičnine po modelu nabavne vrednosti.

h) Finančna sredstva

Banka ob začetnem pripoznanju razvrsti finančne instrumente v odvisnosti od namena pridobitve, časa držanja v posesti in vrste finančnega instrumenta v:

- **Finančna sredstva, vrednotena po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida**, ki se delijo na finančne instrumente v posesti za trgovanje in na finančne instrumente, pridobljene le z namenom nadaljnje prodaje v kratkem času. Banka v to skupino razvršča lastniške in dolžniške vrednostne papirje in izvedene finančne instrumente, razen tistih, ki so namenjeni varovanju.
- **Finančna sredstva v posesti do zapadlosti**, to so sredstva z določenimi ali določljivimi plačili in z določeno zapadlostjo, za katere banka izpričuje namen in sposobnost posedovanja do zapadlosti.
- **Finančna sredstva, razpoložljiva za prodajo**, so sredstva, ki jih banka namerava posedovati nedoločeno časovno obdobje in jih lahko proda zaradi likvidnostnih potreb, sprememb obrestnih mer, deviznih tečajev ali cen finančnih instrumentov.
- **Finančne naložbe v kapital drugih družb** so dolgoročne naložbe v kapital odvisnih in pridruženih družb; banka vlaga z namenom izvajanja obvladujočega oziroma pomembnega vpliva na poslovanje družb, v katere vlaga.
- **Posojila in terjatve** so finančna sredstva z določenimi ali določljivimi plačili, s katerimi se ne trguje na aktivnem trgu.

Finančna sredstva, razen finančnih instrumentov po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida, se na začetku izmerijo po pošteni vrednosti (nabavni), povečani za transakcijske stroške. Posojila in finančna sredstva do zapadlosti se merijo po odplačni vrednosti.

i) Vrednotenje finančnih instrumentov

Banka uporablja za slabitev finančnih sredstev določila in merila, ki izhajajo iz: Politike ocenjevanja izgub iz kreditnega tveganja in Merjenja finančnih instrumentov po tržni vrednosti.

j) Vrednotenje finančnih instrumentov po pošteni vrednosti

Po pošteni vrednosti se vrednotijo finančni instrumenti, razporejeni kot namenjeni trgovanju, po pošteni vrednosti skozi poslovni izid in razpoložljivi za prodajo.

Poštena vrednost finančnih instrumentov temelji na objavljeni tržni ceni na datum bilance stanja. Če tržna cena ni znana, se poštena vrednost določi na podlagi modela diskontiranih prihodnjih denarnih tokov ali na podlagi cenovnega modela.

Dolžniški finančni instrumenti, razpoložljivi za prodajo, se načeloma vodijo po pošteni vrednosti, učinki vrednotenja se pripoznajo prek kapitala. V primeru nepristranskih dokazov, da je sredstvo oslabiljeno, je treba pridobljeno izgubo, pripoznano neposredno v kapitalu, odstraniti iz kapitala in jo pripoznati v poslovnem izidu. Tako pripoznano izgubo je mogoče razveljaviti.

k) Finančni instrumenti po odplačni vrednosti

Oslabitev finančnih instrumentov v posesti do zapadlosti je mogoča, če obstajajo objektivni dokazi o oslabitvi. Znesek izgube za slabitev se izmeri kot razlika med knjigovodsko vrednostjo sredstva in sedanjo vrednostjo prihodnjih denarnih tokov, ki so diskontirani po izvorni veljavni obrestni meri. Vrednost izgube se pripozna v izkazu poslovnega izida.

l) Izvedene finančne instrumente, ki obsegajo valutne terminske posle, swap posle z Banko Slovenije, valutne opcije in terminske posle z vrednostnimi papirji, uporablja banka za namene trgovanja in varovanja postavk ter jih vrednoti po tržnih podatkih in na podlagi veljavnih tečajnic Banke Slovenije oziroma po pogodbeni terminski vrednosti. Vse spremembe poštene vrednosti se pripoznajo v poslovnem izidu.

m) Krediti in terjatve

Banka vodi kredite po odplačni vrednosti. Dani krediti so izkazani v višini neodplačanih glavnih, povečanih za neodplačane obresti in provizije, in zmanjšani za ustrezne popravke vrednosti skladno s Politiko ocenjevanja izgub iz kreditnega tveganja.

V naprej plačane provizije pri dolgoročnih kreditih banka razmejuje linearno do končne zapadlosti, saj so razlike do efektivne obrestne mere nematerialne.

n) Denarni ustrezniki

Denarni ustrezniki so kratkoročne, hitro unovčljive naložbe, ki jih je mogoče takoj pretvoriti v znane zneske denarnih sredstev in pri katerih je tveganje za spremembo vrednosti zanemarljivo.

o) Finančne obveznosti

Finančne obveznosti so dolgovi do strank za vloge, najete kredite, izdane vrednostne papirje in druge obveznosti iz financiranja banke. V bilanci stanja so izkazane v višini prejetih denarnih sredstev na podlagi pogodb in se merijo po odplačni vrednosti. Povečane so za donose in zmanjšane za odplačila.

38

p) Rezervacije

Dolgoročne rezervacije za obveznosti in stroške banka pripozna zaradi sedanje obveznosti (pravna ali posredna), ki izhaja iz preteklega dogodka in je verjetno, da bo pri poravnavi obveznosti potreben odток dejavnikov, ki omogočajo pritekanje gospodarskih koristi ter je znesek obveznosti mogoče zanesljivo izmeriti. Banka oblikuje rezervacije za pokojnine in podobne obveznosti, za zunajbilančne obveznosti, pravno nerešene tožbe in druge rezervacije.

r) Finančni in poslovni prihodki in odhodki

Prihodki se pripoznajo, ko je verjetno, da bodo prihodnje gospodarske koristi pritekale, in da je te koristi mogoče zanesljivo izmeriti.

s) Prihodki in odhodki za obresti

V izkazu poslovnega izida so pripoznani vsi obrestni prihodki in odhodki iz poslovanja s finančnimi sredstvi z uporabo metode veljavne obrestne mere. Med prihodki za obresti so izkazane redne, zamudne in razmejene obresti ter vnaprej plačana nadomestila za stroške odplačevanja pri dolgoročnih kreditih danih prebivalstvu. Nadomestila se prenašajo med prihodke skladno z dobo odplačevanja kredita. Med odhodki za obresti so izkazane obresti za obveznosti iz naslova vlog in najetih kreditov ter drugi odhodki iz naslova finančnih obveznosti.

š) Prihodki iz dividend

Med prihodki iz dividend izkazuje banka prejete dividende ali deleže iz naslova naložbenja v kapital družb.

t) Prihodki in odhodki od opravnin

Med prihodki so zajete opravnine iz naslova opravljanja storitve skladno s Tarifo nadomestil ali na podlagi pogodbenih določb med banko in komitentom. Med odhodki za opravnine so zajeti zneski,

plačani za storitve drugih skladno z zadevnimi pogodbami. Prihodki in odhodki so v izkazu poslovnega izida pripoznani praviloma po tem, ko je storitev opravljena.

u) Prihodki in odhodki iz finančnih poslov

Med prihodki in odhodki od finančnih poslov izkazuje banka realizirane dobičke ali izgube od finančnih sredstev, ki niso merjeni po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida ter iz naslova trgovanja z lastniškimi, dolžniškimi vrednostnimi papirji in izvedenimi finančnimi instrumenti, merjenimi po pošteni vrednosti skozi izkaz poslovnega izida.

aa) Drugi poslovni dobički ali izgube

Med drugimi dobički ali izgubami so zajeti prihodki od najemnin za poslovne prostore in drugi prihodki iz poslovanja, med izgubami pa odhodki za dajatve, članarine in drugi poslovni odhodki.

ab) Oslabitve

Med oslabitvami izkazuje banka oslabitve finančnih sredstev, merjenih po odplačni vrednosti, na podlagi meril iz Metodologije ocenjevanja izgub iz kreditnega tveganja in oslabitve naložbenih nepremičnin na podlagi cenitve pooblaščenega cenilca.

ac) Davki

Tekoči davek od dohodka je prikazan v višini, kot ga je obračunala banka na podlagi Zakona o davku od dohodkov pravnih oseb. Odloženi davki so obračunani za vse začasne razlike med vrednostjo sredstev in obveznosti za davčne namene ter njihovo knjigovodsko vrednostjo. Obračunani so po davčni stopnji za leto 2007 skladno z veljavno davčno zakonodajo, ki je bila znana že v letu 2006.

ač) Poročanje po odsekih

Poročanje po odsekih poteka samo v konsolidiranih izkazih skupine ÖVAG, ki poroča o informacijah po področnih in območnih odsekih. Temeljna oblika poročanja, ki izhaja iz področnih odsekov, temelji na ureditvi notranje organiziranosti in poslovanja v skupini.

POROČILO NEODVISNEGA REVIZORJA

DELNIČARJEM VOLKSBANK – LJUDSKA BANKA, D. D., LJUBLJANA

Revidirali smo priložene računovodske izkaze Volksbank – Ljudske banke d.d. Ljubljana, ki obsegajo bilanco stanja na dan 31. decembra 2006, izkaz poslovnega izida, izkaz gibanja kapitala in izkaz denarnih tokov za tedaj končano leto ter povzetek bistvenih računovodskih usmeritev in druge pojasnjevalne opombe. Pregledali smo tudi poslovno poročilo.

ODGOVORNOST POSLOVODSTVA ZA RAČUNOVODSKE IZKAZE

Poslovodstvo je odgovorno za pripravo in pošteno predstavitev teh računovodskih izkazov skladno z mednarodnimi standardi računovodskega poročanja. Ta odgovornost zajema: vzpostavitev, delovanje in vzdrževanje notranjega kontroliranja, povezanega s pripravo in pošteno predstavitev računovodskih izkazov, ki ne vsebujejo pomembno napačne navedbe zaradi prevare ali napake, izbiro in uporabo ustreznih računovodskih usmeritev ter pripravo računovodskih ocen, ki so utemeljene v danih okoliščinah.

REVIZORJEVA ODGOVORNOST

Naša naloga je izraziti mnenje o teh računovodskih izkazih na podlagi revizije. Revizijo smo opravili skladno z mednarodnimi standardi revidiranja. Ti standardi zahtevajo od nas izpolnjevanje etičnih zahtev ter načrtovanje in izvedbo revizije za pridobitev sprejemljivega zagotovila, da računovodski izkazi ne vsebujejo pomembno napačne navedbe.

Revizija zajema izvajanje postopkov za pridobitev revizijskih dokazov o zneskih in razkritjih v računovodskih izkazih. Izbrani postopki so odvisni od revizorjeve presoje in obsegajo tudi ocenjevanje tveganj napačne navedbe v računovodskih izkazih zaradi prevare ali napake. Pri ocenjevanju teh tveganj preuči revizor notranje kontroliranje, povezano s pripravljanjem in poštenim predstavljanjem računovodskih izkazov družbe, da bi določil okoliščinam ustrezne revizijske postopke, ne pa, da bi izrazil mnenje o uspešnosti notranjega kontroliranja družbe. Revizija obsega tudi ovrednotenje ustreznosti uporabljenih računovodskih usmeritev in utemeljenosti računovodskih ocen poslovodstva kot tudi ovrednotenje celotne predstavitve računovodskih izkazov.

Verjamemo, da so pridobljeni revizijski dokazi zadostna in ustrezna podlaga za naše revizijsko mnenje.

MNENJE

Po našem mnenju so računovodski izkazi v vseh pomembnih pogledih poštena predstavitev finančnega stanja Volksbank – Ljudske banke d.d., Ljubljana, na dan 31. decembra 2006 ter njene- ga poslovnega izida in denarnih tokov za tedaj končano leto skladno z mednarodnimi standardi računovodskega poročanja, kot jih je sprejela EU.

Poslovno poročilo je skladno z revidiranimi računovodskimi izkazi.

KPMG SLOVENIJA,
podjetje za revidiranje, d. o. o.



Vera Menard, univ. dipl. ekon.
pooblaščen revizor
Ljubljana, 7. maj 2007



Andrej Korinšek, univ. dipl. ekon.
pooblaščen revizor
partner

POROČILO NADZORNEGA SVETA

Nadzorni svet banke je opravil naloge skladno z določbami Zakona o bančništvu (Zban-1 / Uradni list RS, št. 131/06), Zakona o gospodarskih družbah (ZGD-1 / Uradni list RS, št. 42/06), Sklepa o skrbnosti članov uprave in članov nadzornega sveta bank in hranilnic (Uradni list RS, št. 28/07), Statuta banke in Poslovnika o delu nadzornega sveta.

Nadzorni svet Volksbank – Ljudske banke d.d. je sestavljen iz sedmih članov, predstavnikov delničarjev banke, ki razpolagajo s potrebnim znanjem in izkušnjami za sprejemanje odločitev v najboljšem interesu banke in zagotavljajo samostojno, nepristransko, strokovno, objektivno, pošteno in celovito osebno presojanje pri izvajanju funkcije člana nadzornega sveta. Člani nadzornega sveta so med svojimi člani izvolili predsednika in namestnika predsednika.

V letu 2006 je nadzorni svet na treh rednih sejah nadzornega sveta in s pisnimi poročili uprave preverjal zakonitost, smotrnost in gospodarnost vodenja banke. Nadzorni svet se je redno seznanjal s sprotnimi poročili uprave in v letu 2006 sprejel potrebne sklepe. Na 39. redni seji nadzornega sveta je bil opravičeno odsoten namestnik predsednika, g. Wöber, na 40. redni seji nadzornega sveta pa sta bila opravičeno odsotna g. Capka in g. Maritan.

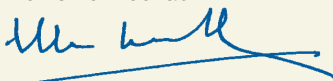
V prvi polovici leta je nadzorni svet glavno pozornost namenil obravnavi in potrditvi poslovnega rezultata leta 2005, pa tudi letnega poročila službe notranje revizije in izdaji soglasja k letnemu načrtu dela službe notranje revizije za leto 2006.

V letu 2006 je nadzorni svet nadzoroval izvrševanje sprejetih sklepov na sejah nadzornega sveta in skupščine, obravnaval četrletna poročila službe notranje revizije in drugih nadzornih organov ter poročila uprave o poslovanju banke, izdal soglasje k določitvi finančnega načrta banke za leto 2006 in nadzoroval ustreznost organizacije sistema notranjih kontrol. Nadzorni svet se je v letu 2006 pravočasno in celovito seznanjal o vseh pomembnih zadevah, ki se nanašajo na poslovanje banke ter strategijo in politiko banke ter zagotovil učinkovitost dela nadzornega sveta. Nadzorni svet je v letu 2006 redno nadzoroval delo uprave in poslovanje banke ter sodeloval in obravnaval poročila uprave, službe notranje revizije in pooblaščenega revizorja.

Letno poročilo za leto 2006 na dan 31.12.2006 je revidirala revizorska družba KPMG Slovenija, podjetje za revidiranje, d. o. o., Ljubljana, ki je posredovala svoje mnenje brez pridržkov.

Na podlagi mnenja pooblaščenega revizorja in poročila uprave v zvezi z zaključnim računom leta 2006 posreduje nadzorni svet skupščini banke pozitivno mnenje in skupščini priporoča, da sprejme letno poročilo in poročilo o dejavnosti notranje revizije.

Denis Le Moullac



predsednik nadzornega sveta
Ljubljana, maj 2007